

**Canon**

**RF**

**70-200mm F4 L IS USM**

**Pokyny**

**ČESKY**

# Děkujeme za zakoupení výrobku společnosti Canon.

Canon RF70-200mm F4 L IS USM je teleobjektiv s přiblížením, určený pro použití s fotoaparáty řady EOS R.

- Zkratka „IS“ označuje Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu).
- Zkratka „USM“ označuje Ultrasonic Motor (Ultrazvukový motor).

## Firmware fotoaparátu

Při práci s fotoaparátem prosím používejte vždy nejaktuálnější firmware. Informace o tom, zda máte nejnovější firmware, případně jak provést jeho aktualizaci, naleznete na webu společnosti Canon.

## Konvence použité v těchto pokynech



Varování určená k prevenci poškození nebo poruchy objektivu nebo fotoaparátu.



Doplňkové poznámky k používání objektivu a pořizování snímků.

# Bezpečnostní upozornění

Upozornění jsou určena k zajištění bezpečného používání fotoaparátu. Tato upozornění čtěte pečlivě. Dbejte na dodržování všech uvedených pokynů, jedině tak zabráníte vzniku rizik či zranění uživatelů a ostatních osob.



## Varování

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke smrti nebo vážným zraněním.

- **Nedívejte se přes objektiv přímo do slunce ani do jiného silného zdroje světla.** Může to vést ke ztrátě zraku.
- **Nenechávejte objektiv na slunci, aniž byste nasadili krytku objektivu.** Objektiv může koncentrovat vstupující světlo a způsobit poruchu nebo požár.



## Upozornění

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke zranění nebo škodám na majetku.

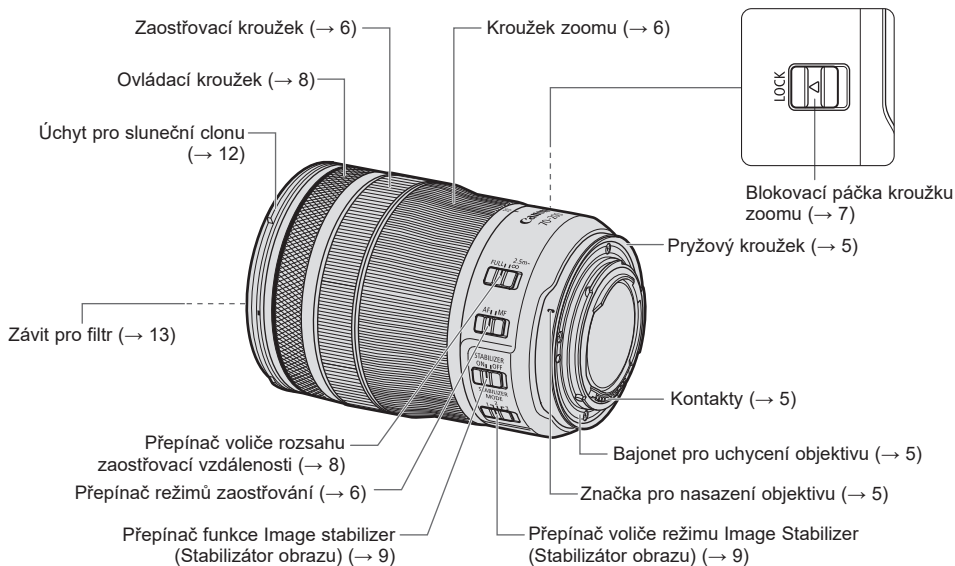
- **Nenechávejte výrobek na místech vystavených extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.** Produkt může při dotyku způsobit popáleniny nebo zranění.
- **Do výrobku nevkládejte ruce ani prsty.** Může dojít ke zranění.

# Obecná upozornění

## Pokyny k zacházení

- Neponechávejte produkt v nadměrně horkém prostředí, například v automobilu na přímém slunci. Vysoké teploty mohou způsobit nesprávnou funkci produktu.
- Pokud objektiv přenášíte ze studeného prostředí do teplého, může na povrchu objektivu a ve vnitřních součástech docházet ke kondenzaci. V rámci prevence před vznikem kondenzace vložte objektiv před jeho přenesením z chladného do teplého prostředí do vzduchotěsného plastového sáčku. Objektiv vyjměte, jakmile dojde k jeho ohřátí. Tosamé udělejte, pokud přenášíte objektiv z teplého prostředí do chladného.
- Vnitřek objektivu může vypadat jako že se houpe, ale to neznamená vadu nebo selhání a nezpůsobí žádné problémy při používání.
- Aby bylo ovládání clony optimální, v některých případech se při zoomování a zaostřování budou pohybovat lamely clony, i když je hodnota clony nastavená na prioritu clony AE nebo ruční expozici apod.
- Také si přečtěte všechny pokyny k zacházení s objektivem, které jsou uvedeny v návodu k použití fotoaparátu.

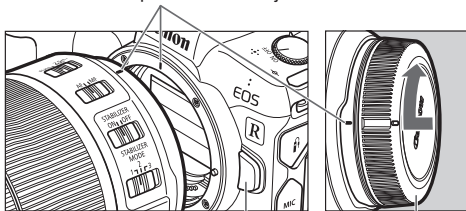
# Označení



- Referenční čísla stránek s podrobnými informacemi jsou uvedena v závorce (→ \*\*).

# 1. Nasazení a sejmutí objektivu

Značka pro nasazení objektivu



Uvolňovací tlačítko objektivu

Krytka proti prachu

## Nasazení objektivu

Zarovnejte značky pro nasazení objektivu na objektivu a na fotoaparátu a otáčejte objektivem po směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

## Sejmutí objektivu

Otočte objektivem proti směru hodinových ručiček a zároveň stiskněte uvolňovací tlačítko objektivu na fotoaparátu. Po dokončení pohybu otáčení objektiv vyjměte.

Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.



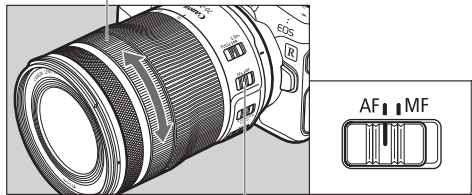
- Při nasazování nebo snímání objektivu přesuňte vypínač napájení fotoaparátu do polohy OFF.
- Krytku objektivu nasadte před sejmutím objektivu z fotoaparátu.
- Po sejmutí objektivu jej umístěte zadní stranou nahoru a nasadte krytku proti prachu, aby se nepoškrábal povrch čoček objektivu a jeho kontakty. Při nasazování krytky proti prachu se ujistěte, že jsou značky pro nasazení objektivu a krytky proti prachu zarovnané.
- Kontakty, které jsou poškrábané, znečištěné nebo jsou na nich otisky prstů, mohou způsobit poškození spojů a následně poruchy. Pokud jsou kontakty znečištěné, vyčistěte je měkkým hadříkem.
- Bajonet pro uchycení objektivu má pryžový kroužek pro zvýšení odolnosti proti prachu a vodě. Tento pryžový kroužek může třením způsobit šmouhy na bajonetu pro uchycení objektivu fotoaparátu, avšak tyto šmouhy nemají vliv na používání produktu.



- Pryžové kroužky je možno vyměnit v Servisním středisku Canon (za poplatek).

## 2. Nastavení režimu zaostřování

Zaostřovací kroužek



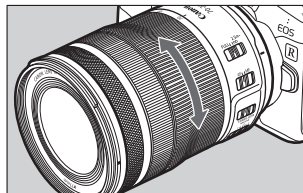
Přepínač režimů zaostřování

Pro fotografování v režimu automatického zaostřování (AF) nastavte přepínač režimů zaostřování na AF.

Chcete-li používat pouze ruční zaostřování (MF), nastavte přepínač režimů zaostřování na MF pomocí zaostřovacího kroužku.

- Rychlé otáčení zaostřovacím kroužkem může vést ke zpožděnému zaostření.
- Zaostřovací kroužek objektivu je elektronický.
- Pokud je činnost AF nastavena na [ONE SHOT], ruční zaostřování je možné po dokončení automatického zaostřování pokračujícím stisknutím tlačítka spouště do poloviny (plné ruční zaostřování). Nicméně je nutné provést změny nastavení fotoaparátu. Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

## 3. Nastavení zoomu

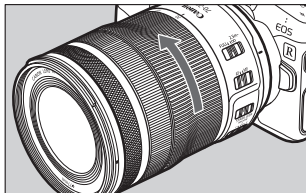
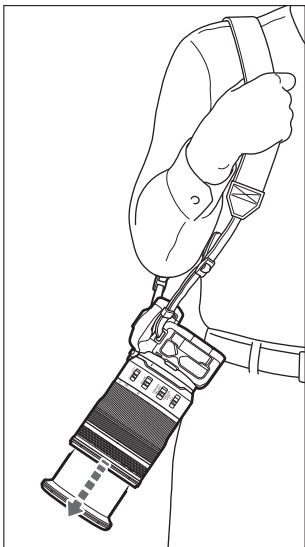


Pro použití funkce zoomu otočte kroužkem zoomu na objektivu.

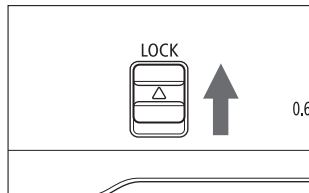
- Nastavení zoomu vždy dokončete před zahájením zaostřování. Nastavení zoomu pro zaostřování může ovlivnit výsledek zaostřování.
- Pokud budete s kroužkem zoomu otáčet příliš rychle, může dočasně dojít k rozmazání obrazu.
- Dbejte na to, aby se vaše prsty při přibližování nezachytily mezi přední částí objektivu a ovládacím kroužkem.

## 4. Fixace kroužku zoomu

Kroužek zoomu je možné zafixovat a zajistit tak nejmenší možný rozměr objektivu. Tato funkce se hodí při přenášení fotoaparátu pomocí řemenu, jelikož zabraňuje objektivu ve vysunutí.



**1** Otočte kroužkem zoomu do polohy širokoúhlého ohniska (70 mm).



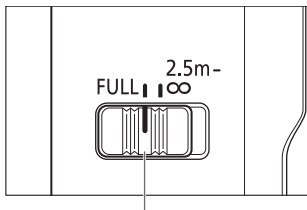
**2** Posuňte blokovací páčku kroužku zoomu ve směru indikovaném šipkou.

- Pro uvolnění kroužku zoomu posuňte blokovací páčku kroužku zoomu v opačném směru ke směru šipky.

**!** ● Kroužek zoomu je možné zafixovat jen v pozici širokoúhlého ohniska.



## 5. Nastavení rozsahu zaostřovací vzdálenosti



Přepínač voliče rozsahu zaostřovací vzdálenosti

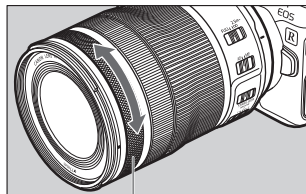
Rozsah zaostřovací vzdálenosti můžete nastavit pomocí přepínače. Když nastavíte rozsah zaostřovací vzdálenosti, zabráníte tím objektivu zaostřovat na náhodné objekty v různých vzdálenostech.

### Rozsah zaostřovací vzdálenosti

1. FULL (0,6 m - ∞)
2. 2,5 m - ∞

## 6. Ovládací kroužek

Ovládacímu kroužku můžete přiřadit běžné funkce fotoaparátu, jako je například rychlost závěrky a nastavení clony.



Ovládací kroužek

Cvakání při otáčení ovládacího kroužku poskytuje uživateli přehled o míře otočení. Podrobné informace o tom, jak používat ovládací kroužek, naleznete v pokynech k fotoaparátu.



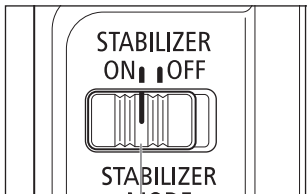
- Během snímání filmu může v určitých případech docházet k záznamu zvuku ovládacího kroužku.



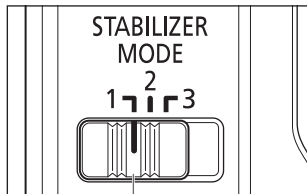
- Funkci cvakání ovládacího kroužku můžete nechat odstranit v Servisním středisku Canon. (za poplatek).

## 7. Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

Stabilizace obrazu koriguje vibrace, ke kterým dochází u snímků v ruce.



Přepínač funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)



Přepínač voliče režimu Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

**1** Nastavte přepínač STABILIZER do polohy ON.

- Pokud nebudete stabilizaci obrazu používat, nastavte přepínač funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) do polohy OFF.

**2** Vyberte režim Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) v souladu s aplikací a podmínkami snímání.

### Režimy Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

- **MODE 1:** Opravuje vibrace ve všech směrech.  
Je vhodný pro snímání statických předmětů.
- **MODE 2:** Opravuje vibrace v pravých úhlech ke směru snímku, když pořizujete panoramatické snímky ve vodorovném nebo svislém směru.  
Je vhodný pro snímání pohybujících se objektů.
- **MODE 3:** Během expozice opravuje vibrace stejným způsobem jako MODE 2.  
 Jelikož vibrace se opravují pouze během expozice, je vhodný ke snímání nepravidelně se pohybujících se objektů.

## Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) tohoto objektivu je vhodná pro fotografování z ruky v následujících podmínkách.

### MODE 1

Snímání statických objektů



- V oblastech pološera, v budovách či venku během noci.
- Na místech, kde nelze použít blesk, jako jsou muzea či divadla.
- V situacích s nejistým postojem.
- V situacích, kdy nelze použít nastavení vysoké rychlosti závěrky.

### MODE 2

Snímání pohybujících se objektů



- Panoramatické snímání vozidel, vlaků apod.

### MODE 3

Snímání nepravidelně se pohybujících objektů



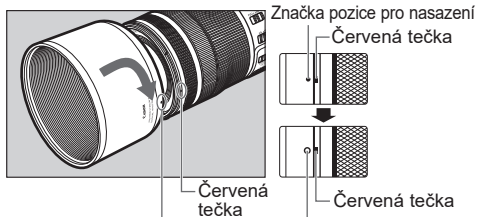
- Sportovní fotografie ve fotbalu, basketbalu apod.
- Fotografování zvířat

## Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

- Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nedokáže kompenzovat rozmazaný snímek z důvodu hýbajícího se objektu.
- Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nemusí zcela fungovat za následujících podmínek:
  - Velké otřesy nebo prudké vibrace
  - Pořizování panoramatických snímků v MODE 1
- Pokud používáte stativ, doporučujeme nastavit přepínač funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) do polohy OFF.
- I v případě použití monopodu bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) stejně efektivní jako v případě fotografování z ruky. Nicméně, v závislosti na podmínkách snímání může nastat situace, kdy bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) méně efektivní.

## 8. Sluneční clona

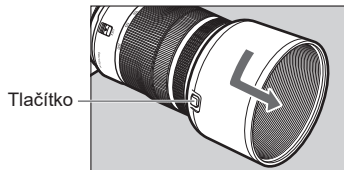
Uživatelská sluneční clona objektivu redukuje nechtěné osvětlení a zároveň funguje jako ochrana před deštěm, sněhem a prachem.



Značka pozice pro nasazení      Značka pozice zastavení

### Nasazení sluneční clony

Zarovnejte červenou značku pozice pro nasazení na sluneční cloně s červenou tečkou na přední části objektivu a poté otočte sluneční clonou ve směru šipky, dokud neuslyšíte cvaknutí.



### Sejmutí sluneční clony

Chcete-li sejmut sluneční clonu, podržte tlačítko umístěné na straně sluneční clony a poté otáčejte sluneční clonou ve směru šipky až do bodu, kdy dojde k zarovnání značky pozice pro nasazení na sluneční cloně s červenou tečkou na přední části objektivu.

Při ukládání lze sluneční clonu připevnit na objektiv obráceně.

● Pokud není sluneční clona připevněna řádně, může docházet k efektu vinětace (ztmavení oblasti po obvodu snímku).

● Pro nasazení či sejmutí držte sluneční clonu za základnu a otáčejte s ní. Pokud při otáčení držíte sluneční clonu příliš blízko okraje, může v určitých případech dojít k deformaci produktu.

## 9. Filtry (prodávají se samostatně)

Filtry můžete nasazovat na závit pro filtr na přední části objektivu.



- Lze nasadit jen jeden filtr.
- Pokud potřebujete polarizační filtr, použijte kruhový polarizační filtr Canon PL-C B.
- Pro úpravu polarizačního filtru sluneční clonu sejměte.

## 10. Makroobjektiv (prodává se samostatně)

Připojení makroobjektivu 500D (77 mm) umožňuje pořizování makrofotografií. Poskytuje zvětšení 0,14x až 0,51x.



- Makroobjektiv 250D není možné nasadit, jelikož není k dispozici rozměr odpovídající danému objektivu.
- Pro přesné zaostření doporučujeme používat režim MF.

## Technické údaje

<b>Ohnisková vzdálenost / clona</b>	70-200mm f/4
<b>Konstrukce objektivu</b>	11 skupin, 16 prvků
<b>Minimální clona</b>	f/4
<b>Maximální clona</b>	f/32
<b>Zorný úhel</b>	Horizontální: 29° – 10°, vertikální: 19° 30' - 7°, diagonální: 34° – 12°
<b>Nejmenší zaostřitelná vzdálenost</b>	0,6 m
<b>Maximální zvětšení</b>	0,28x (při 200 mm)
<b>Zorné pole</b>	Přibližně 279 x 184 – 127 x 84 mm (při 0,6 m)
<b>Průměr filtru</b>	77 mm
<b>Maximální průměr a délka</b>	Přibližně 83,5 x 119 mm
<b>Hmotnost</b>	Přibližně 695 g
<b>Sluneční clona</b>	ET-83G (WIII)
<b>Krytka objektivu</b>	E-77 II
<b>Pouzdro</b>	LP1319

- Délka objektivu se měří od bodu nasazení objektivu k přední hraně objektivu. Přidejte 24,2 mm v případě započtení krytky objektivu nebo krytky proti prachu.
- Uvedená délka a hmotnost platí pouze pro samotný objektiv.
- Nelze použít telekonvertory.
- Všechny uvedené údaje byly naměřeny dle standardů společnosti Canon.
- Technické údaje a vzhled produktu podléhají změnám bez upozornění.

**Canon**